ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances, le 9 août 1984, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal dépourvu d'intitulé, mais présenté en ces termes dans la lettre du Ministre : "Projet d'arrêté royal fixant les frais d'essai pour la détermination du titre des lingots et matières d'or, d'argent et de platine" a donné le 19 septembre 1984 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 9e augustus 1984 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit zonder opschrift, maar in de brief van de Minister aangekondigd als : "Projet d'arrêté royal fixant les frais d'essai pour la détermination du titre des lingots et matières d'or, d'argent et de platine", heeft de 19e september 1984 het volgend advies gegeven :

INTITULE.

L'arrêté en projet est dépourvu d'intitulé. L'intitulé suivant, conforme à la lettre de demande d'avis et aux intitulés des arrêtés royaux du 2 août 1979 et du 24 avril 1981, est proposé :

"Arrêté royal fixant les frais d'essai pour la détermination du titre des lingots et matières d'or, d'argent et de platine".

+

Le projet n'appelle pas d'autre observation.

OPSCHRIFT.

Het ontworpen besluit draagt geen opschrift. Overeenkomstig de brief waarin de Raad van State om advies wordt verzocht en het opschrift van de koninklijke besluiten van 2 augustus 1979 en 24 april 1981, wordt het volgende opschrift voorgesteld :

"Koninklijk besluit tot vaststelling van het essaailoon voor de gehaltebepaling van de goud-, zilver- en platinastaven en -specie".

+

Bij het ontwerp zijn geen andere opmerkingen te maken.

La chambre était composée de

Messieurs : P. TAPIE, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

Ch. HUBERLANT, conseillers d'Etat,
P. FINCOEUR, staatsraden,

F. RIGAUX, assesseurs de la section de législation,
J. DE GAVRE, assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame : M. VAN GERREWEY, greffier,
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. TAPIE.

Le rapport a été présenté par M. G. PIQUET, premier auditeur.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. TAPIE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. G. PIQUET, eerste auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

M. VAN GERREWEY. P. TAPIE.